

# KITCHEN GUIDE CUISINE

Ce petit guide a été conçu pour vous aider à aménager votre cuisine. Les renseignements qu'il contient vous permettront de gérer votre projet de façon efficace. En plus de vous servir à planifier votre démarche, ce guide vous aidera à faire des choix éclairés et s'avérera fort utile lors d'une rencontre avec un professionnel (cuisiniste ou technologue) de Planimage.

This helpful guide is intended to assist you with the design of your kitchen. The information included will allow you to manage your project more efficiently. In addition to making it easier for you to plan your approach, this guide will help you make the right choices and will prove most useful during your appointment with a Planimage expert (kitchen specialist or technologist).

Les champs précédés d'un (\*) sont obligatoires./Fields with an (\*) are mandatory.

Prénom/First name: \_\_\_\_\_ Nom/Last name: \_\_\_\_\_

\*Adresse/Address: \_\_\_\_\_ \*Ville/City: \_\_\_\_\_

\*Province: \_\_\_\_\_ \*Code postal/Postal code: \_\_\_\_\_

\* Tél. résidence/Home phone: ( ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Tél. travail/Work phone: ( ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Courriel/Email: \_\_\_\_\_

- Cochez la case correspondant à votre projet et ajoutez toute information manquante, si nécessaire.
- Check the box corresponding to your project and add any missing information if necessary.

**Projet de rénovation**  
Renovation project

**Projet de construction**  
Construction project

- Date prévue de la mise en chantier/Anticipated date of construction start: \_\_\_\_\_

Adresse de la nouvelle bâtisse (s'il y a lieu)/Address of the new building (if applicable).

Adresse/Address: \_\_\_\_\_ Ville/City: \_\_\_\_\_

Province: \_\_\_\_\_ Code postal/Postal code: \_\_\_\_\_

Tél. résidence/Work phone: ( ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_





# QUESTIONNAIRE

## PLANIFICATION D'UNE CUISINE

# QUESTIONNAIRE

## PLANNING A KITCHEN

Ces questions vous aideront à prendre des décisions qui correspondent à vos besoins et à vos goûts./These questions will help you to make decisions that meet your needs and tastes.

- 1 Combien de repas préparez-vous dans la cuisine chaque jour?  
How many meals do you prepare in the kitchen every day? \_\_\_\_\_
- 2 Mangez-vous tous dans la cuisine au même moment?  
Does everyone eat in the kitchen at the same time? \_\_\_\_\_
- 3 Combien de membres de la famille mangent dans la cuisine?  
How many family members eat in the kitchen? \_\_\_\_\_
- 4 Combien de fois par semaine allez-vous à l'épicerie?  
How many times a week do you go to the supermarket? \_\_\_\_\_
- 5 Combien de réfrigérateurs possédez-vous?  
How many refrigerators have you own? \_\_\_\_\_
- 6 Combien de congélateurs possédez-vous?  
How many freezers have you own? \_\_\_\_\_
- 7 Avez-vous besoin de plus d'un garde-manger?  
Do you need more than one pantry? \_\_\_\_\_
- 8 Avez-vous besoin d'une grande surface de travail pour préparer les repas?  
Do you need a large working area to prepare your meals? \_\_\_\_\_
- 9 Combien de personnes préparent les repas dans la famille?  
How many people prepare meals in your family? \_\_\_\_\_
- 10 Êtes-vous droitier ou gaucher?  
Are you right-handed or left-handed? \_\_\_\_\_
- 11 Combien possédez-vous d'ensembles de vaisselle, de chaudrons, de verrerie, de coutellerie?  
How many sets of pots and pans, tableware, glassware and cutlery do you own? \_\_\_\_\_
- 12 Utilisez-vous plusieurs petits appareils électroménagers? (Robot culinaire, gaufrier, etc.)  
Do you use several small appliances (Food processor, waffle iron, etc.)? \_\_\_\_\_
- 13 Recevez-vous souvent des invités pour le souper?  
Do you often have guests over for dinner? \_\_\_\_\_
- 14 La cuisine est-elle utilisée pour d'autres activités? (devoirs, repassage, comptabilité, etc.)  
Is the kitchen used for other activities? (Homework, accounts, ironing, etc.) \_\_\_\_\_
- 15 Recyclez-vous le papier, le plastique, le verre, etc. ?  
Do you recycle paper, plastic, glass, etc.? \_\_\_\_\_
- 16 Prévoyez-vous l'installation d'un éclairage particulier?  
Do you plan on installing any specific lighting? \_\_\_\_\_
- 17 Quel type de recouvrement de sol préférez-vous?  
What type of floor covering would you prefer? \_\_\_\_\_
- 18 Quelles couleurs et quel style vous plaisent pour une cuisine?  
What colours and styles do you like for a kitchen? \_\_\_\_\_
- 19 Aimerez-vous que la salle à dîner soit à proximité de la cuisine?  
Would you like the dining room to be near the kitchen? \_\_\_\_\_
- 20 Aimerez-vous avoir un passe-plat?  
Would you like to have a service-hatch? \_\_\_\_\_
- 21 Aimerez-vous avoir un système audio et/ou une télévision dans la cuisine?  
Would you like to have an audio system and/or a television in the kitchen? \_\_\_\_\_
- 22 Que voudriez-vous améliorer dans votre cuisine actuelle?  
What would you like to improve in your existing kitchen? \_\_\_\_\_
- 23 Décrivez en quelques lignes l'aménagement de cuisine souhaité (en indiquant les matériaux, les accessoires, etc.). Si vous n'avez pas suffisamment d'espace, utilisez une autre feuille. Apportez le document lors de votre rencontre avec un expert de Planimage. Describe in a few sentences the design you would like for your kitchen (include material, accessories, etc.) If you need more space, use another sheet of paper. Bring this document for your meeting with a Planimage expert.  
\_\_\_\_\_
- 24 Ajoutez des photos, des maquettes et des illustrations afin de bien décrire vos besoins et le résultat souhaité.  
Add pictures, sketches and illustrations to best describe your needs and the desired results.

# ÉTAPES À SUIVRE | HOW TO POUR COMMANDER? | ORDER?

**1** Identifiez précisément les besoins que vous désirez combler avec votre projet.

Clearly identify the needs to be fulfilled by your project.

**2** Établissez un budget préliminaire en fonction de votre situation financière et du coût approximatif des travaux. (Au besoin, utilisez la feuille « Élaboration de votre budget » que vous trouverez à la fin de ce guide.)

Put together a preliminary budget, taking into account your financial situation as well as the approximate cost of the project. (If needed, see the “Establishing a Budget” sheet included at the end of the guide.)

**3** Préparez un croquis du plan de cuisine actuel ainsi que des modifications projetées, puis indiquez les dimensions et les particularités de votre projet. (Au besoin, utilisez la grille située à la fin du guide – notez qu’un carré équivaut à un pied.)

Prepare a sketch of the actual kitchen plan including the proposed changes: then add the dimensions and the features of your project. (If needed, use the grid included at the end of the guide – note that one square equals one foot.)

**4** Après avoir rassemblé les informations pertinentes, contactez un guide cuisiniste de Planimage pour expliquer votre projet, par téléphone en composant le 1 800 752-6744, par télécopieur au 450 641-6688, par la poste en adressant votre demande au 1501, rue Ampère, bureau 105, Boucherville (Québec) J4B 5Z5 ou par courriel à [contact@planimage.com](mailto:contact@planimage.com).

Once you have assembled all the relevant information, contact a Planimage kitchen specialist to explain your project, by phone at 1-800-752-6744, by fax 450-641-6688, by mail by sending your request to 1501 Ampère Street, Suite 105, Boucherville (Quebec) J4B 5Z5 or by email at [contact@planimage.com](mailto:contact@planimage.com).

**5** Un guide cuisiniste vous contactera et préparera une soumission en fonction de vos besoins, que vous devrez approuver par la suite. (Vous pouvez également prendre rendez-vous avec un guide cuisiniste qui pourra répondre à vos questions et vous conseiller au sujet de l’aménagement de votre cuisine.)

A kitchen specialist will contact you and prepare a quote based on your needs that you will need to approve. (You can also make an appointment to meet a kitchen specialist who will answer your questions and advise you concerning the design of your kitchen).

**6** Une fois que vous aurez approuvé la soumission, Planimage vous confirmera la date de livraison lorsque votre plan de cuisine sera en production.

Once you have approved the quote, Planimage will finalize your kitchen plan, put it into production, and confirm the delivery date.

**7** En dernier lieu, nous utiliserons le plan final pour établir la liste des composantes requises. Par la suite, vous pourrez présenter votre plan au fabricant de cuisine de votre choix.

Next, we will use the final plan to establish the list of materials needed. You will then be able to present your plan to the kitchen manufacturer you have chosen.



# ÉLABORATION DE VOTRE BUDGET | ESTABLISHING A BUDGET

Avant d'entreprendre votre projet, il est important d'établir les coûts en fonction de vos besoins.

Before getting your project underway, it is important to determine the costs in accordance with your needs.

## A MATÉRIAUX/MATERIALS

	\$
<input type="checkbox"/> Armoires/Cabinets	
<input type="checkbox"/> Cache-néons/Light valance	
<input type="checkbox"/> Compartiment à pain/Bread bin	
<input type="checkbox"/> Comptoirs/Countertops	
<input type="checkbox"/> Espace encastré pour micro-ondes/ Built-in space for microwave oven	
<input type="checkbox"/> Îlot/Kitchen island	
<input type="checkbox"/> Peinture/Paint	
<input type="checkbox"/> Plinthes et moulures/Baseboards and moldings	
<input type="checkbox"/> Poignées de portes d'armoire/ Cabinet handles	
<input type="checkbox"/> Portes et fenêtres/Doors and windows	
<input type="checkbox"/> Portes (vitrées, avec moustiquaire)/ Doors (glass, with screen)	
<input type="checkbox"/> Revêtement de sol/Floor covering	
<input type="checkbox"/> Autre/Other	
<b>TOTAL</b>	

## B ÉLECTROMÉNAGERS/HOUSEHOLD APPLIANCES

	\$
<input type="checkbox"/> Cellier à vin/Wine cellar	
<input type="checkbox"/> Congélateur/Freezer	
<input type="checkbox"/> Cuisinière/Stove	
<input type="checkbox"/> Four à micro-ondes/Microwave oven	
<input type="checkbox"/> Four encastré/Built-in oven	
<input type="checkbox"/> Lave-vaisselle/Dishwasher	
<input type="checkbox"/> Plaque de cuisson/Cooking plate	
<input type="checkbox"/> Réfrigérateur/Refrigerator	
<input type="checkbox"/> Table de cuisson/Cooktop	
<input type="checkbox"/> Autre/Other	
<b>TOTAL</b>	

## C MEUBLES ET ACCESSOIRES/ FURNITURE AND ACCESSORIES

	\$
<input type="checkbox"/> Bancs pour comptoir-lunch/ Benches for lunch counter	
<input type="checkbox"/> Plateau tournant (à l'intérieur des armoires)/ Lazy Susan (inside cabinets)	
<input type="checkbox"/> Porte-ustensiles/Utensil rack	
<input type="checkbox"/> Poubelle encastrée/Built-in garbage can	
<input type="checkbox"/> Support à épices/Spice racks	
<input type="checkbox"/> Support à assiettes/Dish racks	
<input type="checkbox"/> Support à vin/Wine rack	
<input type="checkbox"/> Autre/Other	
<b>TOTAL</b>	

## D ÉCLAIRAGE/LIGHTING

	\$
<input type="checkbox"/>	
<b>TOTAL</b>	

## E PLOMBERIE/PLUMBING

	\$
<input type="checkbox"/> Broyeur à déchets/Waste disposal unit	
<input type="checkbox"/> Évier/Sink	
<input type="checkbox"/> Raccordement du lave-vaisselle/ Dishwasher connection	
<input type="checkbox"/> Robinetterie/Faucets	
<input type="checkbox"/> Autre/Other	
<b>TOTAL</b>	

## F INSTALLATION/INSTALLATION

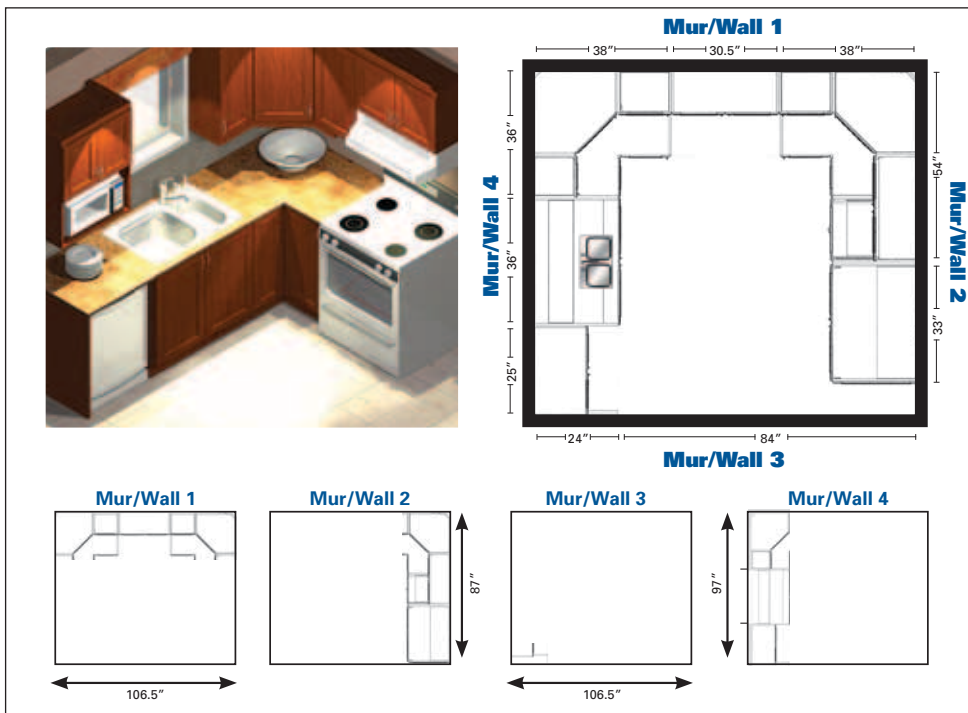
	\$
<input type="checkbox"/> Électricité/Electricity	
<input type="checkbox"/> Hotte de cuisinière/Range hood	
<input type="checkbox"/> Plomberie/Plumbing	
<input type="checkbox"/> Pose des armoires/ Cabinet installation	
<b>TOTAL</b>	

## GRAND TOTAL/TOTAL

A \_\_\_\_\_ + B \_\_\_\_\_ + C \_\_\_\_\_ + D \_\_\_\_\_ + E \_\_\_\_\_ + F \_\_\_\_\_ = \_\_\_\_\_ \$

# AIDE-MÉMOIRE POUR LA PRISE DE MESURE | CHECKLIST FOR MEASUREMENTS

Pour assurer une rénovation adéquate de votre cuisine, il est important d'identifier clairement : /To ensure an appropriate renovation of your kitchen, you must clearly identify:

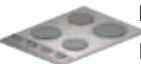


**CUISINIÈRE/STOVE**




H/H \_\_\_\_\_  
L/W \_\_\_\_\_  
P/D \_\_\_\_\_

**PLAQUE DE CUISSON/ COOKTOP**




H/H \_\_\_\_\_  
L/W \_\_\_\_\_  
P/D \_\_\_\_\_

**FOUR DOUBLE/ DOUBLE OVEN**




H/H \_\_\_\_\_  
L/W \_\_\_\_\_  
P/D \_\_\_\_\_

**MICRO-ONDES/MICROWAVE OVEN**




H/H \_\_\_\_\_  
L/W \_\_\_\_\_  
P/D \_\_\_\_\_

**RÉFRIGÉRATEUR / REFRIGERATOR**



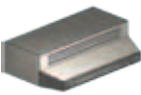
H/H \_\_\_\_\_  
L/W \_\_\_\_\_  
P/D \_\_\_\_\_

**TABLE/TABLE**




H/H \_\_\_\_\_  
L/W \_\_\_\_\_  
P/D \_\_\_\_\_

**HOTTE/HOOD**




H/H \_\_\_\_\_  
L/W \_\_\_\_\_  
P/D \_\_\_\_\_


**ÉVIER/SINK**



L/W \_\_\_\_\_  
P/D \_\_\_\_\_



L/W \_\_\_\_\_  
P/D \_\_\_\_\_

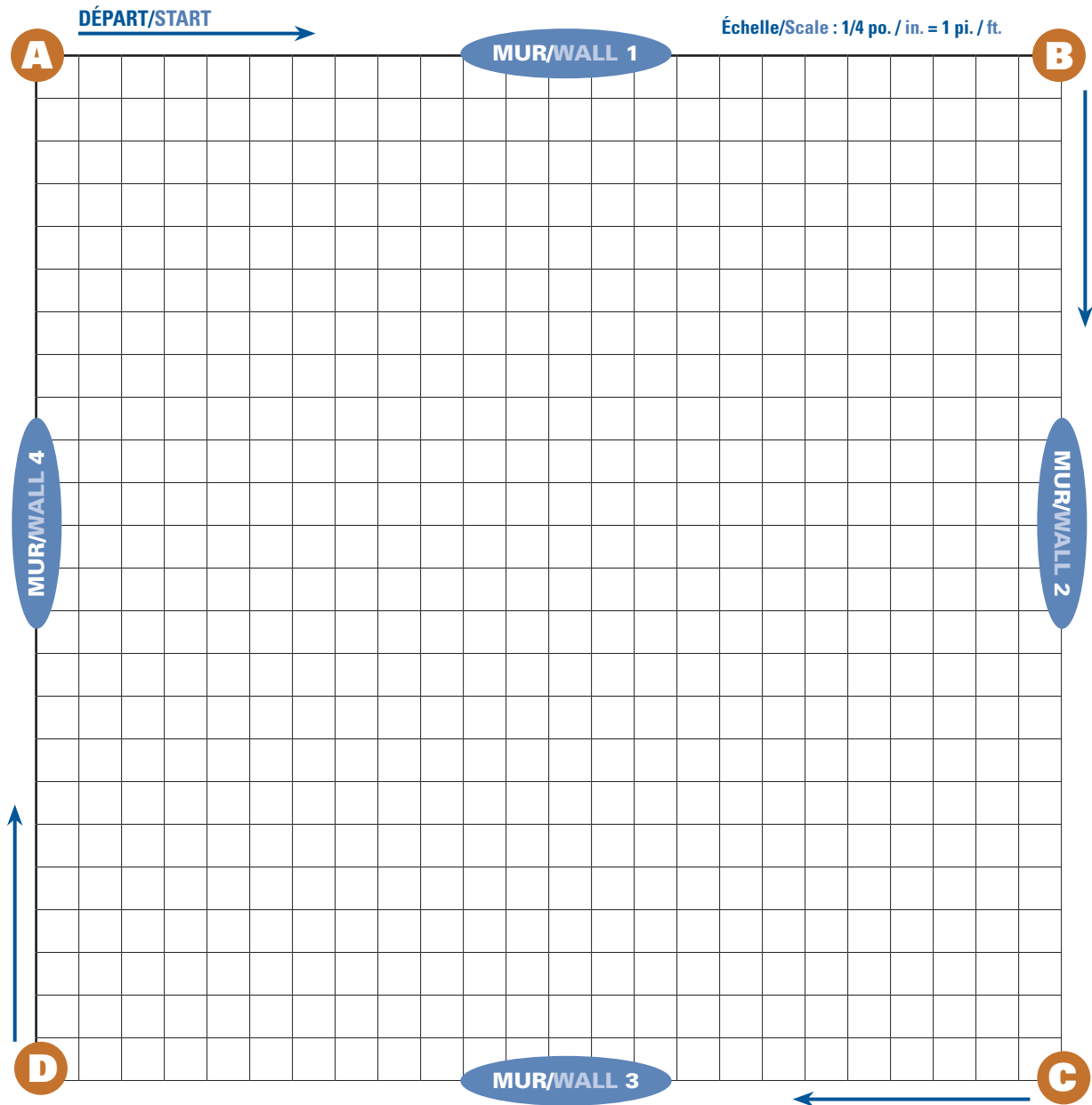


L/W \_\_\_\_\_  
P/D \_\_\_\_\_

## Autres éléments importants./Other important elements.

- L'emplacement du système de ventilation (hotte de cuisinière)  
The location of the ventilation system (range hood)
- L'emplacement de l'entrée du gaz (si nécessaire)  
Location of gas entrance (if needed)
- L'emplacement des interrupteurs  
Location of light switches
- L'emplacement des prises électriques  
Location of electrical outlets
- L'emplacement et la dimension des fenêtres (largeur et hauteur)  
Size and location of windows (width and height)
- L'emplacement et la dimension des portes (largeur et hauteur)  
Size and location of doors (width and height)
- L'emplacement et la dimension (largeur, hauteur et profondeur) des appareils de plomberie  
Location and size (width, height and depth) of plumbing fixtures
- L'emplacement et les dimensions détaillées des murs porteurs  
Location and exact size of load-bearing walls
- Les dimensions de la pièce (hauteur du plafond, longueur et la largeur)  
Size of the room (ceiling height, length and width)
- Les appareils existants et/ou à prévoir (réfrigérateur, cuisinière, four encastré, plaque de cuisson, four micro-ondes, etc.) et leurs dimensions (largeur, hauteur et profondeur)  
Existing and/or new appliances (refrigerator, stove, built-in oven, cooktop, microwave oven) and their size (width, height and depth)
- Les meubles existants et/ou à prévoir et leurs dimensions (table, etc.)  
Existent and/or new furniture with dimensions (table, etc.)
- Les murs à conserver, à éliminer et à construire  
Walls to be kept, eliminated and built
- Autres dimensions jugées pertinentes  
Other relevant dimensions.

# GRILLE POUR LA PRISE DE MESURE | GRID FOR MEASUREMENTS



Veillez noter que si vous désirez changer l'emplacement d'un mur, il est essentiel de déterminer s'il s'agit d'un mur porteur afin vous assurer que la structure de la maison respecte les normes du bâtiment. N'hésitez pas à faire appel à un expert de chez Planimage (technicien ou technologue en architecture) avant d'entreprendre les travaux. Ce dernier pourra vous guider en vérifiant la structure de la maison et vous proposer un plan qui sera conforme à vos exigences.

Please note that if you want to change the location of a wall, you must determine whether it is a load-bearing wall in order to ensure that the house's structure complies with building norms. Don't hesitate to ask for the help of a Planimage expert (architectural technician or technologist) before starting the work. Our expert will be able to assist you by verifying the house's structure and proposing a plan that meets your requirements.

**Fax. : (450) 641-6688 • Pour/For information : 1 800.752.6744 • [contact@planimage.com](mailto:contact@planimage.com)**